

# info—Massagno

N° 4 / 2021 – dicembre – Anno XLV

Rivista del Comune di Massagno

*cine lux*



# Sommario

## Il Municipio informa

- 3 — Editoriale  
Messaggio vocale da Roma 
- 4 — Seduta Consiglio comunale  
13 dicembre:  
Piano finanziario e riqualifica  
comparto centrale campus  
civico 

## Succede a Massagno

- 6 — Inaugurazione Cinema Lux 
- 8 — Tutti i colori del giallo 
- 10 — Massagno ringrazia  
i suoi volontari 
- 11 — Festeggiati i diciottenni 
- 12 — San Nicolao  
Mercatino di Santa Lucia  
e iniziative natalizie

## La voce al cittadino

- 14 — Massagno Musica festeggia  
il suo 40esimo anniversario
- 16 — Il Coro Val Genzana  
ha compiuto 80 anni!
- 18 — A Massagno il miglior tiramisù  
del mondo
- 19 — Centenaria Maria Chiara Berta  
Compleanni anziani

## Notizie in breve

- 20 — Massagno contro la violenza  
sulle donne  
1 Tulipano per la vita  
App Junker  
Sportello energia  
Francis Bott a Palazzo comunale  
Nuovo defibrillatore
- 23 — La Madda va in pensione

## Informazioni utili

- 24 — Calendario prossimi eventi  
Sportelli e orari

### Impressum

Rivista info-Massagno  
Quattro numeri all'anno – Anno XLIV  
Tiratura: 4'250 / ISSN 2673-2882

Editore  
Municipio di Massagno, Via Motta 53, 6900 Massagno

Responsabile di redazione  
Beatrice Lundmark  
ufficio.comunicazione@massagno.ch, T. 091960 35 12

Foto e testi  
Beatrice Lundmark

Progetto grafico e impaginazione  
Central studio, Lugano

Stampa  
La Buona Stampa SA, Lugano



Letture audio per ciechi e ipovedenti, realizzato  
in collaborazione con Unitas.  
I file sono scaricabili dal sito [www.massagno.ch](http://www.massagno.ch)

In copertina: la gente in fila per entrare nei rinnovati  
spazi del Cinema Lux, "Tutti i colori del giallo 2021"  
(Foto: Sabrina Montiglia)

# Messaggio vocale da Roma



© Foto: Sabrina Montiglia

In copertina l'immagine notturna del nuovo Cinema Lux, a conclusione dei lavori di ristrutturazione portati a termine dopo un anno e mezzo di cantiere.

Un luogo di incontro dalle rinnovate potenzialità, immediatamente riscontrate fin dalle prime serate di apertura, con i momenti dell'inaugurazione ufficiale e della successiva 17esima edizione del festival "Tutti i colori del giallo", a rispondere alla curiosità di un pubblico numeroso e, apparentemente, soddisfatto.

In questo senso si sperano convincenti le risposte ai dubbi di chi, per il Cinema Lux, non era convinto dell'ampliamento del nuovo corpo scale, chi dubitava della sistemazione della corte antistante il salone Cosmo e chi, una volta tolti i teli di protezione, ha scoperto il colore delle nuove facciate esterne dell'edificio.

Con queste premesse, in questo editoriale di fine anno crediamo ben più importanti e determinanti altre considerazioni che ci permettiamo di sottoporre ai nostri cittadini, con particolare riferimento al senso ed al contesto in cui questa recente ed impegnativa realizzazione ha preso forma.

E così ricordare come da tanti e lunghi mesi, a Massagno come in tutto il resto del mondo, siamo confrontati con l'andamento di una pandemia che sta mettendo a dura prova la nostra resistenza, i nostri rapporti interpersonali, le nostre relazioni ed il nostro modo di vivere, con quelle sue fasi alterne di preoccupazione e di speranza, verso una soluzione che stenta a finalmente determinarsi.

Proprio per questo il progetto di ristrutturazione del Cinema Lux, al di là della qualità del risultato finale, è soprattutto un chiaro messaggio di speranza nel futuro, in cui un'intera comunità ha voluto investire.

E, a proposito di questo "regalo importante" che ci siamo offerti in singolare concomitanza con le festività natalizie ormai alle porte, mi permetto di condividere il messaggio di un importante protagonista del cinema italiano, Enrico Vanzina, ospite alla rinnovata 17esima edizione di "Tutti i colori del giallo".

In risposta ai miei ringraziamenti per la sua presenza a Massagno e alla donazione del suo onorario di partecipazione devoluto in beneficenza all'associazione San Vincenzo de Paoli, la mattina successiva al suo rientro a Roma, mi sono ritrovato sul cellulare un messaggio vocale che, con inconfondibile inflessione romanesca, mi annunciava...

*"Caro Giovanni, sono io che ringrazio voi per la bellissima serata e... al di là per quella piccola cosa fatta per la San Vincenzo di cui sono felice... soprattutto complimenti per quel bell'investimento che avete fatto per il cinema che è veramente una cosa seria!"*

"Cosa seria": concetto non sempre scontato quando si parla della gestione della cosa pubblica, per l'occasione da estendere ad architetti, ingegneri, tecnici, maestranze e dipendenti comunali che con il loro impegno hanno contribuito a questa nostra nuova realizzazione.

Un messaggio vocale da Roma che ci gratifica e ci incoraggia per tutto quello che tenteremo insieme di affrontare nel corso di questo ormai prossimo 2022.

Auguri a tutti!

**Arch. Giovanni Bruschetti**  
Sindaco

# Massagno avrà un nuovo parco civico

Il Legislativo ha approvato il credito di progettazione per la riqualifica degli spazi attorno al comparto centrale del Comune.



Lunedì 13 dicembre il Consiglio comunale si è riunito presso la palestra delle scuole elementari e – dopo aver approvato all’unanimità 8 messaggi di naturalizzazione e aver preso atto del Piano finanziario (PF) per il periodo 2021–2025 – ha approvato il credito di progettazione (76’000 fr.) del comparto centrale con 18 voti favorevoli, 4 astenuti, 4 contrari.

## Piano finanziario

A differenza degli altri PF si è deciso d’inserire la valutazione effettiva con tutti gli investimenti previsti e prevedibili fino al 2025 con un allegato aggiuntivo che prevede invece la realizzazione di solo una parte degli investimenti (4,5 mio di franchi all’anno) per mostrare le proiezioni future dei risultati contabili. Questo perché, come dimostrano i fatti, di solito si riesce a realizzare circa il 50% di tutte le opere ipotizzate. Le previsioni dell’evoluzione dei risultati d’esercizio e dell’insieme delle finanze comunali, con un moltiplicatore politico al 77%, dimostrano la loro sostenibilità economica, utilizzando tuttavia parte del capitale proprio. Come evidenziato dal Sindaco, il PF è “documento importante e strategico che lascia ben sperare, considerando il periodo pandemico”.

## Credito di progettazione campus centrale

In seguito il Legislativo comunale ha approvato il credito di 76’000 fr. concernente la progettazione degli interventi necessari per la riqualifica degli spazi attorno al comparto centrale comprendente Casa Comunale, Casa Marugg, Casa Chiattonne e Scuola dell’infanzia centrale. L’obiettivo è quello di unificare in modo omogeneo le proprietà pubbliche attraverso il disegno e futura realizzazione di un grande parco verde. Per fare ciò i posteggi pubblici verranno spostati di pochi metri sul Mappale 2, di proprietà dell’Istituto di previdenza del Cantone Ticino, con cui è già stato ottenuto un accordo di principio, togliendo il traffico parassitario davanti alla scuola dell’infanzia.

## Membri Consiglio d’Amministrazione AEM SA

Il Consiglio comunale ha ratificato i seguenti nominativi che il Municipio proporrà, in qualità di azionista, all’assemblea straordinaria di AEM Sa come membri del CdA 2021–2025: Stefano Colombo, Giovanni Pozzi, Lorenza Ponti Brogini, Roman Rudel e Fabio Nicoli.

## Mozioni e interpellanze

In conclusione il Legislativo ha preso atto di alcune mozioni e interpellanze concernenti i seguenti argomenti: Dog park, riqualifica del parco Tre pini, richiesta di offrire alle famiglie di Massagno un adeguato numero di posti in asili nido, richiesta di offrire giardini e parchi più curati e attrattivi, coinvolgimento dei giovani nella vita del comune di Massagno.

Foto 1 – Il Consiglio comunale riunito presso la palestra delle scuole elementari di Massagno.

Foto 2 – Il nuovo parco civico in centro a Massagno, vista altezza uomo (render LAND Suisse).



## Si è spento Gianni Sormani

Municipio e Consiglio comunale ricordano con affetto Gianni Sormani, venuto a mancare lo scorso 5 novembre, all'età di 69 anni.

Nato il 20 giugno 1952 Gianni Sormani, è cresciuto nel nostro Comune, di cui è stato anche Consigliere comunale dal 1992 al 1994 e supplente municipale per la legislatura attualmente in corso.

“Il senso delle istituzioni gli era ben presente così da raggiungere il grado di capitano nell'esercito – così lo ricorda Antonio Bottani, Presidente del CdA dell'Azienda elettrica di Massagno AEM SA – Un buon capitano che, in senso laico del termine, ha condotto l'allora azienda municipalizzata AEM dopo il pensionamento di Eugenio Bigatto, incominciando i processi di riorganizzazione e di ammodernamento che s'imponivano con l'avvento dell'informatica. La sua direzione è stata breve, dal 1994 al 1997, tuttavia tutti lo ricordano ancora oggi con rispetto e ammirazione, come un signor direttore, energico e umano nei rapporti con i dipendenti.”



# Cinema Lux inaugurato

**Mercoledì 10 novembre il Comune di Massagno ha inaugurato ufficialmente i rinnovati spazi del Cinema Lux.**

È iniziata sulle note di Mission Impossible di Lalo Schifrin suonate da Massagno Musica, l'inaugurazione ufficiale del Cinema Lux, avvenuta lo scorso 10 novembre. Primi a salire sul palco la presentatrice RSI Carla Norghauer e il Sindaco Giovanni Bruschetti, i quali hanno lanciato la visione di un breve video che ha permesso al numeroso pubblico accorso in sala – tra cui il Consigliere di Stato Christian Vitta e il Consigliere nazionale Fabio Regazzi – di ripercorrere visivamente le tappe essenziali del cantiere.

“Ricorderemo il mondo attraverso il cinema e noi ricorderemo Massagno attraverso il Lux!” così Carla Norghauer, citando Bernardo Bertolucci, ha introdotto i contenuti e gli ospiti della serata. Con il Sindaco Giovanni Bruschetti, l'architetto Bruno Keller, il gestore del Cinema Joel Fioroni e l'artista visuale Sir Taki si è infatti raccontato ciò che è accaduto dietro le quinte del progetto di ristrutturazione del Lux e la realizzazione dell'opera d'arte posizionata sulla parete esterna dell'edificio. Dopo la tavola rotonda è stato proiettato il documentario “Fiat Lux”, realizzato da Joel Fioroni nel 2018 in occasione dei 60 anni del Lux per ripercorrere la storia del Cinema di Massagno dall'inaugurazione avvenuta nel 1958 alle difficoltà e chiusure, fino ad arrivare ai progetti futuri.

A salire sul palco, in seguito, gli architetti Gianni Biondillo e Marialuisa Montanari, curatori dell'esposizione “Elementi di urbanistica Noir” allestita presso il sottostante Salone Cosmo, i quali hanno presentato i contenuti della mostra: particolarissime architetture immaginarie che consistono in una ricerca visuale volta a indagare in chiave ironica le contraddizioni del reale, con una sorpresa finale, un fotomontaggio ad hoc realizzato per Massagno!

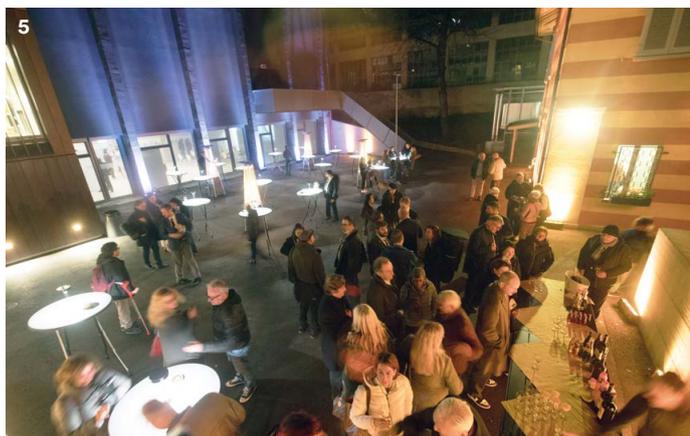
## Proiezioni cinematografiche offerte

Il programma inaugurale è poi proseguito nei giorni seguenti con due proiezioni gratuite offerte alla popolazione. Venerdì 12 novembre è stata proposta il film “Mare caldo” (1958, Robert Wise), primo film proiettato al Lux nel 1958 in occasione dell'inaugurazione della sala, presentato da Nicola Pini, Presidente del Gran consiglio e della Ticino Film Commission. Mercoledì 17 novembre, alla mattina, 200 entusiasti bambini delle scuole elementari hanno potuto vedere “Il Mago di OZ” (1939, Victor Fleming), alla proiezione pomeridiana hanno invece assistito un centinaio di persone, mentre la mostra “Elementi di urbanistica noir” è rimasta aperta al pubblico fino a fine novembre in concomitanza anche con il festival letterario “Tutti i colori del giallo”.



- Foto 1 – Il Sindaco Giovanni Bruschetti con la presentatrice RSI Carla Norghauer.
- Foto 2-5 – Alcuni momenti della cerimonia d'inaugurazione ufficiale svoltasi lo scorso 10 novembre.
- Foto 6 – Il gestore del Cinema Lux Joel Fioroni.

- Foto 7 – L'esposizione "Elementi di urbanistica noir" presso il salone Cosmo.
- Foto 8 – Boriska: l'opera dell'artista ticinese Sir Taki sulla parete esterna del Lux.



# L'ossessione del giallo

**Paura e ossessioni a Massagno tra letteratura, cinema, musica e molto altro a Tutti i colori del giallo.**



© Foto: Sabrina Montiglia

Il tema della 17esima edizione del festival “Tutti i colori del giallo” – svoltosi dal 22 al 26 novembre nei rinnovati spazi del Cinema Lux – è stato quello dell’ossessione. E di ossessioni vere e proprie ce ne sono state anche dietro all’organizzazione stessa dell’evento, come ci svela sul palco il direttore del festival Luca Crovi “apriranno in tempo il Lux? Arriveranno gli scrittori? Uscirà davvero il film 007, che era fermo da 2 anni a causa della pandemia?” Ebbene sì, il cinema è stato inaugurato, gli scrittori – tutti – sono riusciti ad arrivare e anche a tornare a casa sani e salvi, il film è uscito in tempo.

Di ossessioni ce ne sono dappertutto e qui a Massagno il festival ne ha portate tante, insieme anche a diverse sorprese: “abbiamo spaventato gli ospiti con Last Night in Soho – spiega Luca Crovi – abbiamo fatto suonare a Natasha Korsakova un brano inedito “obsession” ed è stata la migliore esibizione che abbia fatto, abbiamo parcheggiato davanti al cinema l’Aston Martin di 007 in occasione della proiezione del film “No Time To Die” che si è poi rivelato il film con più incassi del 2021; abbiamo divertito la platea con gli aneddoti e i racconti di Enrico Vanzina, Andrea Vitali, Natasha Korsakova, Wulf Dorn e Harald Gilbers.” E tutto ciò ha fatto vivere emozioni forti al pubblico, quasi da fargli dimenticare che l’aperitivo quest’anno non c’era, a causa della pandemia, convincendolo a nutrirsi di cultura e intrattenimento puro, rimandando al 2022 i piaceri della gola.

Ma non finisce qui – oltre alla letteratura, al cinema e alla musica – anche le arti visive: negli spazi sottostanti il cinema Lux, presso il salone Cosmo, è stata infatti allestita una mostra dedicata all’urbanistica noir curata da Gianni Biondillo e Marialuisa Montanari, una sorta di viaggio onirico alla scoperta di architetture impossibili, spaventose, curiose e impressionanti, nel solco sempre dell’ossessione, in questo caso architettonica, fortemente radicata a Massagno per via anche del Sindaco architetto Giovanni Bruschetti.

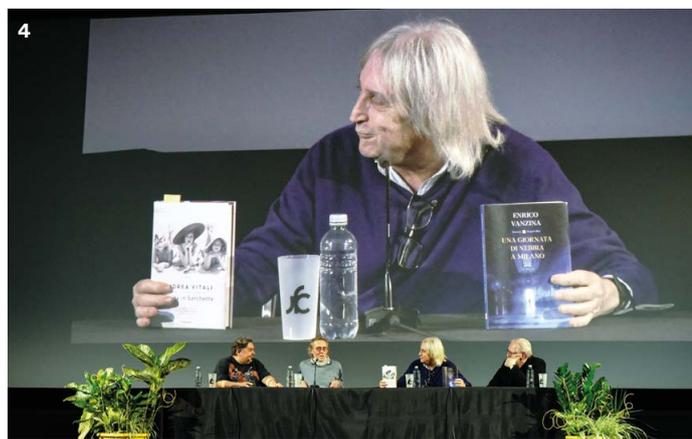


Si conclude così con le parole del Vicesindaco Fabio Nicolì la 17esima edizione di Tutti i colori del giallo “un’edizione nuova e rinnovata, che non è stato scontato realizzare: una sfida accolta e vinta grazie al nuovo direttore Luca Crovi, al suo staff e agli sponsor della manifestazione: Banca Stato, Coop cultura, AIL SA, AEM SA, Swisslos, REC, LUX Art House, Quadri Assicurazioni, Fidinam, Spinelli Holding, Emons e Euro Milano, con un arrivederci a maggio possibilmente smascherati e col sole della primavera.”

- Foto 1 – La serata inaugurale del festival “Tutti i colori del giallo” con (da sin.): il presidente dello 007 Admiral Club Edward Coffrini Dall’Orto, Stefano Wagner, Luca Crovi, il Sindaco Giovanni Bruschetti e il giornalista Manlio Gomasasca, editore e caporedattore della rivista Nocturno Cinema.
- Foto 2 – Edward Coffrini Dall’Orto con la Aston Martin di 007.
- Foto 3 – La violinista e scrittrice di Mendrisio Natasha Korsakova.
- Foto 4 – Lo scrittore, sceneggiatore, produttore cinematografico e regista italiano Enrico Vanzina.
- Foto 5 – Anna Bernasconi presenta il film “Last Night in Soho”.
- Foto 6 – Il Vicesindaco Fabio Nicolì porta il saluto conclusivo del Municipio e ringrazia il diretto artistico Luca Crovi.
- Foto 7 – La serata conclusiva del festival con (da sin.): Olmo Cerri; i presentatori Teo Lorini e Moira Bubola; gli scrittori Harald Gilbers e Wulf Dorn; Luca Crovi, Francesca Rosini, Romana Manzoni Agliati e Fabio Nicolì.



**Il festival continua on-line**  
 Video, foto, racconti e reportage di tutte le edizioni (incluse le registrazioni video in streaming delle 3 serate con gli scrittori), come pure foto e interviste inedite sono disponibili sul sito e sui canali social di “Tutti i colori del giallo”:  
[www.tuttiicoloridelgiallo.ch](http://www.tuttiicoloridelgiallo.ch)  
[www.facebook.com/tuttiicoloridelgiallo](https://www.facebook.com/tuttiicoloridelgiallo)  
[www.twitter.com/GialloMassagno](https://www.twitter.com/GialloMassagno)  
[www.youtube.com/user/tuttiicoloridelgiallo](https://www.youtube.com/user/tuttiicoloridelgiallo)



# Massagno ringrazia i suoi volontari

**Domenica 5 dicembre, in occasione della Giornata internazionale del volontariato, il Municipio di Massagno ha accolto i volontari presso i rinnovati spazi del Cinema Lux.**

L'anno scorso l'evento era stato affidato alle nuove tecnologie e ai videomessaggi, quest'anno la manifestazione è stata organizzata in presenza con qualche accorgimento organizzativo supplementare e con un programma leggermente diverso: gli ospiti in sala, circa 70, distanziati e con mascherina, al posto del tradizionale aperitivo hanno assistito alla proiezione in anteprima assoluta di un documentario dedicato al volontariato, "Aromi", scritto e diretto dalla regista Anna Hungerbühler Luraschi, che andrà in onda l'anno prossimo sui canali RSI.

Prima della proiezione a fare gli onori di casa è stato il Capodicastero tempo libero e associazioni Giovanni Pozzi, il quale ha dato il benvenuto ai presenti da parte del Municipio ringraziandoli di quanto fanno per la comunità: "per una volta all'anno siamo noi ad organizzare qualcosa per voi volontari [...] in modo che una tantum potete stare comodi in poltrona e non dovete preoccuparvi di organizzare niente!". Durante il suo intervento Giovanni Pozzi ha inoltre citato un episodio dal blog di due volontari molto legati a Massagno attualmente ad Haiti, Maria Laura Bianchetto e Sebastiano Pron, un esempio che ben riassume ciò che sta dietro al volontariato: "spirito di sacrificio, generosità, gratuità, gratitudine, [...]: questo è anche con poche parole [...] il volontariato".

Sul palco è in seguito salita la Municipale Simona Rusconi, Capodicastero socialità e salute pubblica, per omaggiare le 4 associazioni che quest'anno hanno visto ricorrere un particolare anniversario: Pro Massagno (60 anni), Coro Val Genzana (80 anni), Massagno Musica (40 anni), Associazione Bomborozzo (30 anni), questi ultimi assenti scusati. Molto apprezzata anche la proiezione del documentario "Aromi" ambientato in un orfanatrofio di Katmandu (Nepal), il cui messaggio profondo è sostanzialmente l'invito a "pensare con il cuore e con la mente", che è proprio la caratteristica principale di coloro che si dedicano al volontariato.

Al termine del documentario i volontari presenti sono usciti dalla sala e, nella piazzetta sottostante il cinema, hanno ricevuto in omaggio il tradizionale sacchettino di San Nicola, organizzato grazie alla preziosa collaborazione della SAM benefica, riunendosi per pochi minuti, giusto il tempo necessario per scattare la foto simbolica di gruppo e di ringraziamento a tutte le associazioni che operano sul territorio comunale.

Foto – I volontari e le autorità comunali durante la Giornata internazionale dei volontari al Cinema Lux.



# Festeggiati i diciottenni con Leo Leoni

**Sabato 27 novembre i giovani neocittadini sono stati ricevuti dalle autorità comunali presso i rinnovati spazi del Cinema Lux, insieme a Leo Leoni e altri ospiti.**

I giovani sono stati accolti dal Capodicastero tematiche giovanili Rosario Talarico il quale, nell'ambito del suo saluto introduttivo ha voluto porre l'accento anche sul comportamento degli adulti nei confronti dei giovani, sottolineando come "questa attitudine trasmissiva degli adulti debba essere accompagnata da un atteggiamento più sensibile e aperto all'ascolto; non solo insegnare, ma, e forse soprattutto, ascoltare i giovani. Recepire le loro idee, le richieste, i bisogni, intuire le inquietezze, le emozioni, i disagi, accogliere le proposte e discuterle. [...] Qui a Massagno mi sento di affermare che sia data questa opportunità" grazie allo spazio Progetto giovani, luogo di incontro e ascolto gestito dall'Animatore Giovanile Angelo Bellandi.

L'incontro è proseguito con una tavola rotonda a cui hanno partecipato il chitarrista dei Gotthard Leo Leoni, il regista Kevin Merz e il DJ e operaio comunale Giampi Spinelli. A condurre le danze è stato Kevin Merz con la proiezione di alcuni spezzoni di due suoi documentari, quello dedicato alla storia dei Gotthard intitolato "Gotthard – One Life, One Soul" (agosto 2017) di cui è protagonista Leo Leoni e quello dedicato all'ecocentro di Massagno intitolato, appunto, "Ecocentro", documentario andato in onda nel mese di novembre del 2018 al programma televisivo RSI Storie, di cui è protagonista Giampi Spinelli.

Il messaggio che è scaturito dalle proiezioni e successive argomentazioni dei relatori è quello dell'"importanza di portare rispetto alle proprie idee e ai propri sogni, dimostrando che è possibile partire dal Ticino e arrivare sui grandi palcoscenici del mondo" come ha ben illustrato Leo Leoni. "Il documentario – ha spiegato Kevin Merz – mostra inoltre quanto lavoro, quanto sforzo e quanta passione stia dietro al successo" con una riflessione di fondo: cosa è veramente il successo? "L'importante è essere felici a livello interiore e seguire le proprie aspirazioni, il proprio fuoco/energia interna". Passione, fuoco interiore e gioia che si possono provare anche nello svolgere un mestiere comune come quello di Giampi Spinelli, DJ e operaio che lavora all'ecocentro comunale. Giampi è una sorta di psicologo ambulante dell'ecocentro: "a me piace un casino ascoltare la gente, cerco ogni giorno di dare il meglio di me a tutti quanti, di avere sempre una buona parola per qualcuno, di ascoltare le storie della gente, e ogni giorno torno a casa con il cuore pieno perché ho riempito la mia vita di altre vite."

Foto – I neo-diciottenni con le autorità comunali, Kevin Merz, Leo Leoni e Giampi Spinelli.



# Arriva San Nicolao!

**Come tradizione, lunedì 6 e martedì 7 dicembre, è arrivato San Nicolao, per incontrare in particolare i bambini e gli anziani ospiti delle strutture comunali.**

È stato un tour impegnativo, durato due giorni, quello del San Nicolao massagnese, organizzato dalle scuole e dalle case anziani in collaborazione con la SAM Benefica.

San Nicolao ha reso visita sia ai bambini degli asili nido e delle scuole comunali sia agli anziani di Casa Girasole, Villa Santa Maria, Tertianum Parco Maraini e Centro diurno la Sosta, distribuendo belle parole di auguri natalizi accompagnate dal tradizionale sacchettino omaggio con noccioline, mandarini e panpepato.



# Un pensiero a domicilio

**Il Gruppo anziani Massagno propone un dolce pensiero: biscotti, stella di Natale, biglietto e lettera di auguri.**

Avevano previsto di organizzare due pomeriggi di incontri natalizi con tombola e merenda presso i rinnovati spazi del salone COSMO, poi le novità sul fronte COVID hanno costretto Sonia Quadrelli e Luigia Cotti a rimandare la festa, ma le organizzatrici non si sono arrese: hanno confezionato con le proprie mani centinaia di omaggi da distribuire a domicilio o nella buca delle lettere a tutti gli iscritti al Gruppo anziani.



# Mercatino di Santa Lucia

**Sabato 11 dicembre si è svolto in Via Motta e Piazza Girasole il tradizionale mercatino.**



Via Motta e Piazza Girasole hanno accolto il tradizionale mercatino di Santa Lucia a cui hanno partecipato 15 associazioni culturali, benefiche e sportive del territorio. “È stato per noi importante lanciare un segnale positivo e di incoraggiamento, che è stato molto apprezzato dalle associazioni e dal pubblico” spiega il presidente della Pro Massagno Franco Locatelli, coordinatore del mercatino. Molta gente è infatti accorsa all’evento, svoltosi interamente all’aperto e nel pieno rispetto delle regole imposte dalla pandemia.

A creare un’ulteriore atmosfera natalizia ci hanno pensato gli Zampognari del Piano e il Duo Generoso, a cui si è aggiunto un fuori programma: a sorpresa si è presentato un quintetto di Massagno musica – battezzato per l’occasione Quintetto di Santa Lucia – che ha allietato il pubblico con alcuni tradizionali brani natalizi.

Un’altra gradita sorpresa è stata la visita della prima squadra della SAM Basket, Spinelli Massagno, accompagnata dall’allenatore Robbi Gubitosa.

# Massagno: la gioia della musica

Massagno Musica è, da 40 anni, il progetto collettivo di un gruppo di persone che vivono il piacere di stare assieme e fare musica.



“Lo scopo di Massagno Musica oggi – ci spiega il Presidente Andrea Porrini – è quello di proporre musica per tutti e per tutte le capacità musicali, la nostra attività si rivolge essenzialmente a persone che hanno piacere di fare musica, senza necessariamente avere ambizioni di carriera concertistica.” Sax, tromba, clarinetto, batteria, corno, flauto, trombone e altro ancora: Massagno Musica vuole infatti offrire a chiunque la possibilità di scoprire uno strumento a fiato o a percussione; per questo propone corsi per bambini, giovani e adulti senza limiti di età.

## C'è anche la minibanda

“Due anni fa abbiamo ricreato la minibanda” ci spiega orgoglioso Andrea Porrini “si tratta di un gruppo di bambini e ragazzi che muovono i loro primi passi nella musica bandistica; per loro è importante imparare a suonare insieme e con un maestro che dirige; quest'anno hanno anche avuto l'occasione di proporre una prima esibizione pubblica: un mini concerto nell'ambito dell'edizione 2021 di Scollinando, avvenuta qualche mese fa. I ragazzi si trovano tutte le settimane a provare con la maestra Isabel Longato. Si tratta di momenti che aiutano a creare un gruppo attorno al piacere di sperimentare e fare musica assieme. Abbiamo inoltre dei corsi propedeutici di avvicinamento alla musica per i più piccoli, dall'ultimo anno di

scuola dell'infanzia alla seconda elementare. Anche durante il lockdown abbiamo continuato a proporre lezioni a distanza e poi, appena è stato possibile, prove all'aperto.”

## Musica per tutti

“Grazie all'aiuto del Comune, dei nostri sostenitori e delle nostre sostenitrici – ci spiega Andrea Porrini – possiamo permettere a tutti gli interessati di avvicinarsi alla musica, offrendo corsi individuali di strumento, lezioni di gruppo di teoria/solfeggio, come pure momenti di prove collettive per la banda e minibanda; attualmente abbiamo una ventina di giovani che partecipano ai corsi di musica, ai quali si aggiungono oltre trenta soci attivi membri della FEBATI (Federazione Bandistica Ticinese). Ci vuole sicuramente molto impegno e molto lavoro, ma io sono fiero della banda e sono innamorato delle dinamiche che vi stanno dietro: io suono da 30 anni, da ragazzo avevo “semplicemente” l'obiettivo di imparare a suonare, ora mi rendo conto che la musica, oltre ad essere una passione, è un'importante valvola di sfogo per il benessere personale. Ciò non toglie che la nostra banda abbia sempre anche obiettivi musicali collettivi, brillantemente raggiunti come accaduto ad esempio nell'ambito della Festa cantonale della musica nel 2019, dove abbiamo ricevuto punteggi molto buoni nella nostra categoria.”

Foto 1 – La Banda ufficiale di Massagno Musica in uniforme con il maestro Andrea Norghauer (secondo da sin.), il Presidente Andrea Porrini (quarto da sin.) e il Presidente onorario Damiano Ferrari (a destra).

Foto 2 – L'esibizione di Massagno Musica nell'ambito del concerto realizzato nel 2018 in occasione della Castagnata della Pro Massagno e poi andato in onda nell'ambito della trasmissione RSI Bande e Cuori.

Foto 3 – La minibanda che si è esibita durante l'edizione 2021 di scollinando.



### Gli appuntamenti

“Ogni anno proponiamo il nostro concerto di gala, il prossimo è previsto il 13 febbraio 2022 al Cinema Lux, e animiamo alcuni momenti della vita del Comune, della Pro Massagno e della Parrocchia, quali ad esempio la cerimonia di inizio anno, la processione del Corpus Domini, la Messa di Natale, ecc. Abbiamo inoltre un calendario di concerti stagionali (primavera e autunno), naturalmente anche fuori dal territorio comunale di Massagno. Siamo infatti in qualche modo la banda della collina e copriamo indicativamente il territorio della collina nord di Lugano. Talvolta offriamo anche spettacoli più complessi, come il Gatto con gli stivali lo scorso anno, con un'attrice che recita una storia, una scenografia e, ovviamente, la musica; in passato abbiamo proposto anche concerti con musica d'accompagnamento legata alla proiezione di film muti in bianco e nero. Negli anni il nostro repertorio, come quello di tutte le bande, si è ampliato moltissimo: suoniamo musica di vario genere, come pop, rock, latina o classica.”

### Massagno Musica

c/o Andrea Porrini, Presidente  
 Gradinata Forghee 3, 6900 Massagno  
 +4179 779 35 15, info@massagnomusica.ch  
 www.massagnomusica.ch

### Comitato attuale

Andrea Porrini (Presidente), Lisa Zuccolo (Vice presidente), Verena Fischer Loria (Cassiera), Mattia Ferrazzini (Segretario), Stefan Bernet, Claudia Crivelli, Elena Intzes, Maria Antonietta Marucci

### Primo Comitato alla fondazione

Mario Grassi, Valerio Roggiani, Filippo Chiarini, Ugo Bock, Alberto Finzi, Giuseppe Egger, Damiano Ferrari

**Presidenti:** Mario Grassi (1981–2001); Damiano Ferrari (2002–2015), Andrea Porrini (dal 2015)

**Maestri:** Claudio Laich, coadiuvato da Alberto Ramellini (1981–1991), Mauro Ghisletta (1991–2015), Andrea Norghauer (dal 2015)

### Il video

In occasione dei 40 anni di Massagno Musica pubblichiamo il video del Concerto realizzato nel 2018 in occasione della Castagnata della Pro Massagno e poi andato in onda nell'ambito della trasmissione RSI Bande e Cuori. Il video può essere visionato qui: [www.massagno.ch/video](http://www.massagno.ch/video)

### Un po' di storia

Nella Gazzetta ticinese del 12 giugno del 1830 si legge: “Questa sera poi il corpo dei dilettanti filarmonici di questa città (Lugano, ndr) e la banda militare di Massagno si fecero solleciti di esternare ai membri del Gran Consiglio partitamente la loro riconoscenza con armoniose serenate”. Una banda militare massagnese è dunque esistita già molto tempo fa; tuttavia Massagno Musica nasce ufficialmente nel 1981 come “Gruppo musicale Massagno” su iniziativa del primo Presidente Mario Grassi e del Direttore (oggi Presidente onorario) Damiano Ferrari. La prima esecuzione in pubblico fu quella per l'inaugurazione del Centro sportivo Valgersa il 23 maggio 1981, prima ancora dell'assemblea costitutiva che avvenne il 23 novembre di quell'anno. Nel 1991 la banda viene ribattezzata “Massagno Musica” e si dota di divisa, logo e gonfalone. La banda inaugura nel 1987 la scuola di musica e l'anno seguente viene accolta in seno alla FEBATI.

# Il Coro Val Genzana ha compiuto 80 anni!

La passione per il canto e il piacere di stare insieme, ecco ciò che unisce i 50 coristi del Coro Val Genzana, fondato a Massagno nel lontano 1941.

“Il Coro Val Genzana è una grande famiglia – ci spiega il Presidente Andrea Marveggio – ciò che ci unisce è il piacere di stare insieme e l’amore per il canto; dopo ogni concerto condividiamo infatti dei bei momenti di aggregazione nell’ambito dei quali si rafforza ulteriormente il nostro spirito di gruppo; non siamo professionisti, siamo un gruppo di canto amatoriale che si impegna e dà il massimo per il piacere di cantare insieme e proporre qualcosa di interessante al pubblico”. Il Coro Val Genzana è una formazione mista, composta da una cinquantina di elementi suddivisi nelle seguenti voci: soprano, contralto, tenore e basso. Il gruppo inizialmente portava il nome di “Corale Santa Lucia” e iniziò la sua attività nel lontano 1941 con lo scopo di decorare le funzioni religiose nella parrocchia di Massagno.

## Com'è attualmente organizzata la vostra attività?

“Come in ogni attività di volontariato bisogna essere motivati e avere voglia di fare” spiega Tanja Bettosini, responsabile dell’organizzazione degli eventi del coro “noi nel luganese siamo un coro molto attivo: la stagione inizia a settembre con una festa riservata a coristi e famigliari, poi iniziamo con le prove. Dopo un mese di preparazione abbiamo un primo concerto, normalmente a ottobre, poi un paio di concerti natalizi, la Messa di Natale, il Concerto

di Gala, altri 3 o 4 concerti e poi chiudiamo la stagione a inizio luglio con la tradizionale Sagra della Madonna della Salute. Ogni giovedì ci troviamo per fare le prove con il Maestro Fabio Valsangiacomo; per noi coristi è fondamentale provare tutti insieme, il canto infatti è anche ascolto; è inoltre importantissimo il contatto visivo con il Maestro; il nostro repertorio propone sostanzialmente canti popolari d’autore e canti di Natale.” Oltre a questo spiega Andrea Marveggio “ogni anno organizziamo anche dei concerti di beneficenza in giro per tutto il Cantone: normalmente individuiamo un’associazione a scopo benefico presente sul territorio dove si svolge il concerto e devolviamo a loro favore tutto il ricavato dell’evento. Una delle manifestazioni di beneficenza che ebbe maggior successo è stata quella di Melide una decina di anni fa, concerto nell’ambito del quale abbiamo raccolto 6’000 fr. a favore delle popolazioni toccate dal terribile terremoto che devastò l’Aquila nel 2009.”

## Cosa significa il vostro nome Coro Val Genzana?

“Il nostro intento era quello di dare al coro un nome che richiamasse aspetti storico-geografici legati al Comune di Massagno” spiega Tanja Bettosini. “La Val Genzana può essere identificata nella zona nord a ridosso della stazione di Lugano, scendendo fino al Convento dei Frati Cappuc-



cini, chiamato anche Genzana. Il nome è presente ancora oggi nella via che scende dall'Oratorio della Madonna della Salute fino all'imbocco della stazione. Il torrente Genzana scendeva successivamente verso Lugano e si gettava nel Ceresio vicino alla Piazza San Rocco. Questo nome fu scelto dal comitato nel 2001 in occasione dei festeggiamenti dei 60 anni, in precedenza il gruppo si chiamava 'Coro di Massagno' (dal 1982 al 2000) e prima ancora 'Corale Santa Lucia'".

### Cosa avete previsto per i festeggiamenti del vostro 80esimo anniversario?

“Avevamo a suo tempo previsto un particolare concerto di gala che abbiamo dovuto posticipare a causa della pandemia – ci spiega Andrea Marveggio – il concerto è pronto e la data attualmente prevista per l'evento è il 27 marzo del 2022 al Cinema Lux; si tratta di un evento organizzato in collaborazione con il quintetto etnofolk “Ratagnöl” e con degli attori professionisti dedicato al tema del contrabbando degli inizi del '900, il cui concerto tratta un tema storico nell'ambito del quale si alternano racconti, canti e musica. Il copione, preparato dal nostro corista Gianfranco Albisetti, è pronto. Abbiamo solamente bisogno un paio di mesi per prepararci e rinfrescare le parti, pandemia permettendo.



Abbiamo inoltre diversi altri concerti pronti che abbiamo dovuto annullare e che speriamo di poter presto riproporre al pubblico massagnese, e non solo, nel corso del 2022. Siamo inoltre ben contenti di accogliere nuovi coristi con tanta voglia di cantare e di coltivare l'amicizia. Siamo a disposizione per qualsiasi informazione.”

- Foto 1 – Il Coro Val Genzana al completo con il Maestro Fabio Valsangiacomo (a destra).  
 Foto 2 – Il Coro Val Genzana durante la tradizionale Sagra della Madonna della Salute.  
 Foto 3 – Pranzo d'apertura stagionale domenica 27 agosto 2017 presso la Fondazione La Fonte (Vaglio).

#### Coro Val Genzana

CP 394, 6908 Massagno

Presidente Andrea Marveggio

T.076 615 83 50, marveggio@epost.ch

#### Comitato attuale

Andrea Marveggio (Presidente), Tanja Bettosini (responsabile eventi), Veronica Crivelli Natalucci (segretaria), che lavora in stretta collaborazione con: Fabio Valsangiacomo (direttore artistico dal 1993) e Lorenzo Spinelli (Presidente onorario)

#### Le chicche

Nel 2003 il Coro Val Genzana ha registrato il suo primo CD e nel 2013 il secondo (Doppio CD) con le registrazioni dal vivo dei concerti tenuti con il musicista, compositore e direttore di coro Bepi De Marzi. Nel 2019 il coro, unitamente alla Filarmonica «Collina d'Oro Musica», ha condecorato la Santa Messa di Natale celebrata nella Basilica del Sacro Cuore di Lugano trasmessa in eurovisione.

#### Il video

In occasione degli 80 anni della Coro Val Genzana abbiamo pubblicato sul sito del Comune di Massagno il video della diretta RSI della messa di Natale trasmessa in eurovisione. Il video può essere visionato da qui [www.massagno.ch/video](http://www.massagno.ch/video)

# È a Massagno il miglior tiramisù

**Gianluca Fiorentino, titolare della nuova pasticceria La Colombina si è recentemente aggiudicato due medaglie al campionato del mondo di tiramisù.**



Dal 1° ottobre 2021 il 35enne di Molino Nuovo Gianluca Fiorentino ha rilevato da Aline Balmelli l'attività Colombo Ciambelle, artigiani pasticceri dal 1944, in via Madonna della Salute 2. Una ventina di giorni dopo, si è aggiudicato un importante riconoscimento internazionale portandosi a casa ben due medaglie dal Campionato del mondo di tiramisù tenutosi a Milano dal 22 al 24 ottobre nell'ambito della fiera dell'ospitalità.

## Come è approdato a Massagno?

Un po' per caso ho letto un annuncio su un portale dove si diceva che Aline Balmelli vendeva la sua storica ciambelleria di famiglia, mi sono incuriosito e sono venuto a vedere il negozio con mia moglie. Mi sono subito innamorato del posto e ho deciso di lanciarmi in questa nuova avventura passando dall'attività dipendente a quella indipendente. Sono rimasto colpito dalla bellezza di Massagno, dal calore umano della gente, un calore che non c'è più in tanti posti: paesi e città diventano purtroppo sempre più anonimi. Massagno è una piccola isola felice e sono contento di essere qui, inoltre, quando ho approfondito la storia della famiglia Colombo e della sua ciambelleria ho voluto dare il mio contributo per permettere una continuità a questa attività storica.

## Com'è stata l'esperienza del campionato del mondo?

Gli organizzatori del concorso, Federazione Internazionale Pasticceria Gelateria e Cioccolateria (FIPGC), mi hanno chiamato per rappresentare la Svizzera. Tra i 24 sfidanti, provenienti da 8 diverse nazioni, ho vinto il primo premio nella categoria tiramisù classico e ho conquistato il terzo posto nella categoria assoluta. Ad esser stata premiata è stata anche la mia variante innovativa, di cui sono molto orgoglioso, nella quale ho puntato sull'accessibilità: in questa categoria ho infatti presentato un tiramisù fruibile da tutti, senza lattosio e senza glutine.

## Cosa offre di particolare la sua nuova pasticceria?

Da un lato desidero mantenere la tradizione della famiglia Colombo, proponendo ovviamente biscotti e ciambelle, dall'altra ho ampliato l'offerta con, ad esempio, torte da forno, anche senza glutine, semifreddi, sacher, vermicelles, cheesecake, tiramisù, ecc. il giovedì e il sabato preparo il pane, le brioches tutte le mattine; a questo si aggiungono prodotti stagionali o legati alle festività, per il periodo natalizio preparo 5 diversi tipi di panettoni, la pastiera napoletana, ho inoltre ampliato l'offerta di prodotti di biscotteria da 4 a 9 tipologie; infine propongo alla clientela anche un pacco regalo con prodotti locali (vino Tamburini, salame, biscotti, ecc.). In futuro mi piacerebbe ampliare l'attività e offrire anche gelati come faceva a suo tempo Fausto Colombo. Attualmente il negozio è aperto dalle 07:00 alle 16:00 da martedì a sabato, tuttavia io lavoro quasi tutti i giorni dalle 3 di mattina alle 6 di sera, è impegnativo ma sono contento di essermi lanciato in questa nuova bellissima avventura.

## La Colombina Pasticceria

Via Madonna della salute 2

6900 Massagno

091 946 34 17

Web: [www.lacolombinapasticceria.ch/](http://www.lacolombinapasticceria.ch/)

fb: [lacolombinapasticceria](https://www.facebook.com/lacolombinapasticceria)

instagram: [la\\_colombina\\_pasticceria](https://www.instagram.com/la_colombina_pasticceria)

# 100 anni per Maria Chiara Berta

**Il 22 ottobre 2021 Maria Chiara Berta ha festeggiato il suo centesimo compleanno; la Municipale Simona Rusconi le ha portato gli auguri del Municipio.**

Ha apprezzato molto la visita e gli omaggi del Municipio portati dalla Capodicastero Socialità e salute pubblica Simona Rusconi: “Mi avete riscaldato il cuore; apprezzo molto la vostra visita” così Maria Chiara Berta ha accolto i rappresentanti del Municipio e dell’Amministrazione comunale che le hanno reso visita a domicilio lo scorso 27 ottobre.

Nell’ambito dell’incontro, oltre ai sentiti ringraziamenti, Maria Chiara Berta ha voluto condividere alcuni ricordi personali e in particolare quelli legati a suo padre Francesco Masina, uno dei pionieri del movimento cristiano-sociale in Ticino: “io e mio papà eravamo un corpo e un’anima sola. Ci capivamo con uno sguardo.” La figlia Flavia Berta ci racconta infatti che Maria Chiara aiutava suo padre a scrivere lettere e articoli per i giornali: “Lui dettava e lei rincarava la dose e cambiava gli aggettivi per rendere i testi ancora più coloriti e ironici.”

Maria Chiara Berta è una persona semplice, lucida e molto serena: “sono una persona normale – ci racconta – sono stata fortunata nella vita. La mia passione erano le traduzioni; avevo iniziato il ginnasio, avrei dovuto studiare da maestra, ma non ho potuto farlo, erano tempi diversi.” Vive a Massagno da una vita e ci ricorda che “qua in Via Motta c’era un grande prato e venivano le giostre.”

## Tanti Auguri!

Oltre alla centenaria Maria Chiara Berta, la Municipale Simona Rusconi ha reso visita a molti altri anziani che hanno recentemente compiuto gli anni e che elenchiamo qui di seguito, tra cui la ultracentenaria Matilde Jäggli che ha spento ben 102 candeline. Auguri vivissimi!

Cappoli Leondina	02.09.1923	98
Vaghetti Adelaide	25.09.1926	95
Kessel Erwin	28.09.1922	99
Rover Ida	06.10.1926	95
Berta Maria Chiara	22.10.1921	100
Bernasconi Rita	26.10.1926	95
Alberti Carla	03.11.1925	96
Huber Sonja	05.11.1931	90
Bertola Jano	18.11.1931	90
Jäggli Matilde	30.11.1919	102
Crapula Pietro	02.12.1931	90
Wirths Emmy	17.12.1923	98
Ombelli Carla	18.12.1931	90
Sulser Teodolinda	30.12.1923	98



# Notizie in breve

## Massagno contro la violenza sulle donne

A fine novembre il Palazzo comunale si è illuminato di arancione, un segnale visivo per sensibilizzare la popolazione su questo importante argomento.

Il 25 novembre ricorre la Giornata internazionale per l'eliminazione della violenza contro le donne istituita dall'Assemblea delle Nazioni Unite nel 1999.

In quest'occasione diverse associazioni ed enti si sono mossi per condannare pubblicamente la violenza domestica e ogni tipo di violenza contro le donne con varie azioni e segnali di sensibilizzazione. In questo contesto il Comune di Massagno ha deciso di aderire simbolicamente all'appello lanciato dal Zonta Club Lugano insieme al Zonta Club Locarno, Soroptimist Lugano e altre associazioni femminili, illuminando di arancione la facciata del Municipio la sera del 25 novembre a partire dalle ore 17:00.



## 1 Tulipano per la VITA

A fine ottobre sono stati piantati i nuovi tulipani, che rinnovano l'adesione alla campagna a sostegno delle vittime del tumore al seno.

Massagno, insieme a oltre 400 Comuni di tutta la Svizzera, si è mobilitato per piantare i bulbi della vita, nel quadro della campagna "1 Tulipano per la VITA", promossa a livello nazionale dall'associazione L'aiMant Rose.

L'obiettivo di questa iniziativa è rendere omaggio alle vittime del tumore al seno e ai loro cari, sensibilizzando al contempo la popolazione nei confronti di questa problematica, che in Svizzera è la causa principale di mortalità femminile tra i 40 e i 50 anni. 1 donna su 8 ne è vittima.

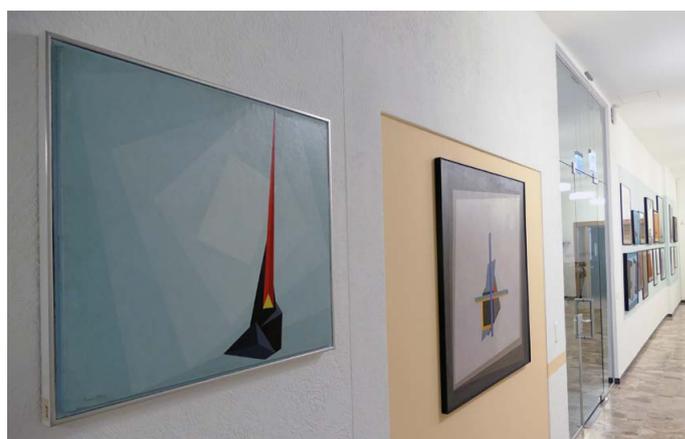
Nel mese di aprile questa fioritura originale si rivolgerà direttamente agli abitanti del Comune grazie a un cartellone esplicativo. I loro pensieri andranno così a coloro che, ogni giorno, portano avanti la propria battaglia contro il tumore al seno, permettendo anche di sollevare progressivamente i tabù ancora legati alla malattia.

## Francis Bott a Palazzo comunale

Il Municipio di Massagno apre all'arte il proprio Palazzo comunale presentando al pubblico Francis Bott. Gli interessati potranno visionare alcune opere dalla collezione donata nel 2016 dalla vedova dell'artista Aida Bott al Comune di Massagno.

Al primo piano sono esposti alcuni quadri del periodo astratto informale (1951–1968), momento in cui l'artista vide il suo riconoscimento a livello internazionale, che sono già state oggetto di una prima mostra a Massagno nel 2018 (il cui catalogo è disponibile presso la cancelleria comunale).

Al pianterreno si è invece voluto dare spazio ad alcune opere del periodo geometrico (1968–1974), anteprima delle opere che saranno oggetto di una futura mostra ad hoc presso Casa Pasquée.



## Nuovo defibrillatore

Lo strumento di primo soccorso è stato installato presso la palestra delle Scuole elementari di Massagno.

Dopo quello situato presso il Cinema Lux/magazzini AEM e quello del Centro Diurno La Sosta, Massagno si è dotato di un terzo defibrillatore localizzato presso la palestra Nosedo delle Scuole elementari di Massagno, struttura che ospita spesso manifestazioni sportive e non.

Lo strumento di primo soccorso è stato voluto e recentemente fatto installare dal Municipio di Massagno, rappresentato dal Vicesindaco Fabio Nicoli (in foto a sin.), in collaborazione con la Fondazione Ticino Cuore, rappresentata dal suo direttore Claudio Benvenuti (in foto a destra), alla presenza di alcuni giovanissimi atleti della SAM Basket.

Con questa iniziativa il Municipio conferma la propria attenzione alla salute della popolazione, ampliando ulteriormente la dotazione di questi importanti dispositivi salvavita.



## Arriva l'app "Junker" per la raccolta differenziata

L'amministrazione comunale ha recentemente messo a disposizione dei cittadini "Junker", un'applicazione gratuita che facilita la raccolta differenziata.

"Junker" è un'App da scaricare sui propri smartphone che aiuta a differenziare senza dubbi o errori gli scarti domestici. Come si utilizza? È semplice: prima riconosce il prodotto tramite il suo codice a barre o scrivendo la tipologia di rifiuto, poi lo scompone nelle materie prime che lo costituiscono, indicando poi in quali bidoni queste ultime debbano essere gettate.

Si tratta di uno strumento innovativo che permette di smistare i rifiuti con facilità, riducendo il margine di errore e l'esposizione a multe e sanzioni. Una soluzione che può incentivare il riciclo e incrementare l'efficienza del servizio lungo la filiera di raccolta, al fine di contenere la spesa a beneficio della collettività.

Tramite questo strumento i cittadini potranno inoltre trovare molte altre informazioni: l'ubicazione dell'ecocentro e dei punti di raccolta, gli orari di apertura ed eventuali variazioni, i calendari della raccolta porta a porta e molto altro ancora.

[www.junkerapp.ch](http://www.junkerapp.ch)

## Sportello energia

Il 13 gennaio 2022 parte l'attività del nuovo Sportello energia del Comune di Massagno. Si tratta di un servizio di consulenza energetica gratuito per scelte più consapevoli.

Dovete cambiare l'impianto di riscaldamento? Volete sapere se può essere sensato realizzare un impianto fotovoltaico sul vostro tetto? State costruendo casa e volete qualche consiglio sull'efficienza energetica e che incentivi ci sarebbero per aiutarvi? Desiderate avere dei consigli su come risparmiare energia nella vostra attività? Ora potete richiedere una consulenza al nuovo sportello comunale.

Si tratta di un servizio gratuito di prima consulenza individuale della durata di un'ora con uno specialista. Offre informazioni neutrali e competenti su questioni relative a efficienza energetica di edifici, impianti ed elettrodomestici, impiego delle energie rinnovabili, mobilità, norme, liste di

## Nuovo direttore per l'Azienda elettrica di Massagno

Il Consiglio di amministrazione dell'Azienda Elettrica di Massagno ha scelto il successore dell'attuale direttore Paolo Rossi che prossimamente passerà al beneficio della pensione. A prendere il testimone sarà Rolf Endriss, economista di Breganzona con alle spalle una pluriennale esperienza nel settore dell'energia e delle tecnologie innovative. La scelta, avvenuta tra numerosi candidati che hanno partecipato al concorso pubblico, consolida l'orientamento strategico di rinnovamento della storica azienda per soddisfare le crescenti esigenze derivanti dallo sviluppo del settore elettrico.



professionisti, incentivi a disposizione a livello federale, cantonale e comunale, e altro ancora. Il servizio si rivolge a tutti i residenti, ai proprietari d'immobili e alle aziende situate nel territorio comunale.

La consulenza si tiene presso la casa comunale di Massagno, oppure tramite videochiamata o telefono. È indispensabile fissare l'appuntamento, telefonando allo: 091 611 10 99 oppure scrivendo a: [sportelloenergia@massagno.ch](mailto:sportelloenergia@massagno.ch) Lo Sportello energia è aperto di principio il primo giovedì del mese per due consulenze, alle ore 15:00 e alle ore 16:00.

Informazioni: [www.massagno.ch/sportelloenergia](http://www.massagno.ch/sportelloenergia)

# La “Madda” va in pensione

**Lo scorso 30 settembre si è svolto un piccolo evento di commiato per il pensionamento anticipato della maestra Maddalena Bruhin, soprannominata “Madda”. Assunti 2 nuovi docenti di scuola elementare.**

Nell’ambito del plenum docenti tenutosi giovedì 30 settembre presso l’aula magna delle scuole elementari Nosedo il Capodicastero educazione Giovanni Pozzi, la Direzione e i docenti dell’istituto scolastico comunale hanno dato il benvenuto a 2 nuovi maestri – Giada Mion (classe 1993) e Rossano Ricca (classe 1995) – e hanno organizzato un simpatico evento di commiato in onore di Maddalena Bruhin che, dopo 34 anni di servizio presso le scuole di Massagno, ha deciso di iniziare un nuovo capitolo della propria vita.

“È sempre bello ed emozionante ringraziare i docenti che si congedano dall’insegnamento attivo – ha spiegato il Capodicastero Giovanni Pozzi nel suo saluto iniziale – Madda va inoltre ringraziata anche per il suo impegno nelle associazioni e partecipazione alla vita comunitaria, è stata infatti attiva tanti anni nella Associazione Atelier La Formica, e auspico che sia da esempio nel suo impegno anche per i nuovi docenti.”

Foto 1 – Da sin.: il Direttore Andrea Arigoni, Rossano Ricca, Maddalena Bruhin, Giada Mion e il Municipale Giovanni Pozzi.

Foto 2-4 Alcuni momenti significativi dell’evento di commiato in onore di Maddalena Bruhin.



Maddalena Bruhin ha iniziato la sua carriera d’insegnante a Porza per poi approdare a Massagno nel 1987: “ho trascorso tre decenni di gratificante, costruttivo e mai banale lavoro presso le scuole elementari di Massagno – ha spiegato Madda nella sua lettera di richiesta di pensionamento letta per l’occasione dal direttore Andrea Arigoni – ringrazio il Municipio e la Direzione per tutte le opportunità che mi sono state offerte, per la fiducia, la collaborazione e l’umanità professionale non comune, mai scontata”. Citando queste frasi, Andrea Arigoni ha voluto ringraziare Madda per il suo preziosissimo contributo, per “quanto svolto in questi anni con grande professionalità, dedizione e competenza; per l’energia [...] che ha sempre avuto all’interno dell’Istituto scolastico” e “per essere stata sempre attenta ai bisogni degli allievi e delle famiglie in difficoltà.”

In seguito, sulle note di “Donne” di Zuccherò Fornaciari e “Mille” di Fedez Achille Lauro-Orietta Berti, è stata creata ad hoc una canzone che tutti i presenti hanno potuto intonare in onore di Maddalena Bruhin, la quale è stata inoltre festeggiata dai colleghi con una serie di pensieri e sorprese studiati su misura, molto apprezzati dall’emozionatissima Madda.

# Calendario prossimi eventi

## 09.01.2022 Cerimonia inizio anno

Evento trasmesso in streaming  
[www.massagno.ch/video](http://www.massagno.ch/video)

## 13.02.2022 Concerto di Gala Massagno Musica

Cinema Lux

## 19.02.2022 Carnevale massagnese

Programma in attesa  
di conferma

## 27.03.2022 Concerto di Gala Coro Val Genzana

Cinema Lux

## Orario sportelli

Gli sportelli comunali sono accessibili solo su appuntamento. Si invita a privilegiare il contatto telefonico e la modulistica on-line.

### Centralino InfoComune

T. 091960 35 35

### Servizi finanziari

T. 091960 35 51

### Ufficio controllo abitanti e affari militari

T. 091960 35 08

### Ufficio tecnico comunale

T. 091960 35 22

### Servizi sociali, agenzia AVS e sportello LAPS

T. 091960 35 05

### Ufficio di conciliazione in materia di locazione

T. 091960 35 30

### Ecocentro

Orario invernale

(31.10.2021–26.03.2022):

lu: 13:30–17:00

ma–ve: 09:00–12:00 / 13:30–17:00

sabato: 08:00–12:00 / 13:30–17:00

Ricordiamo che è obbligatorio indossare la mascherina.

**Durante le festività natalizie l'ecocentro e gli uffici comunali saranno chiusi venerdì 24 e venerdì 31 dicembre.**

### Gelo e nevicata

Si ricorda che sul sito del Comune sono pubblicate le disposizioni da adottare in caso di gelo e nevicata.

[www.massagno.ch](http://www.massagno.ch)

[@infomassagno](https://twitter.com/infomassagno)

Per ulteriori informazioni, aggiornamenti o annullamenti consultare il sito:  
[www.massagno.ch/Agenda-eventi](http://www.massagno.ch/Agenda-eventi)

## Cerimonia inizio anno

A causa dell'evoluzione della pandemia, la cerimonia di auguri di inizio anno si svolgerà in streaming, non sarà possibile partecipare fisicamente all'evento.

Chi desidera assistervi dovrà farlo tramite i canali web collegandosi, alle ore 11:00 di domenica 9 gennaio 2022, al canale YouTube del comune tramite l'indirizzo [www.massagno.ch/video](http://www.massagno.ch/video) oppure tramite il qr code che trovate qui sotto.



## Luci... a Massagno!

Da parecchi anni i condomini della “Residenza di Via Privata Campagna”, su Via Maraini che porta verso i Tre Pini, decorano il loro viale centrale con l'illuminazione degli alberi e la decorazione delle finestre. Una tradizione che si ripete dalla prima domenica d'Avvento per sottolineare l'imminenza delle festività natalizie. E poi con la neve caduta negli scorsi giorni le luci conferiscono al viale un'aureola quasi magica. Una passeggiata serale in collina fa bene alla salute e vi permette di ammirare questo affascinante spettacolo.

